

ROSARIO, 08 de junio de 2026

VISTO el EXP-UNR: 9387/2026, en el cual se tramita el Memorandum de Entendimiento para la Cooperación Académica y Científica suscrito entre la Universidad de Dar es Salaam, Dar es Salaam, República Unida de Tanzania y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, Santa Fe, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que en el mencionado Memorandum las partes expresan su deseo de trabajar en forma conjunta para explorar las posibilidades de cooperación en formación e investigación. En tal sentido, ambas instituciones fomentarán el contacto directo y la cooperación entre sus docentes, departamentos e institutos de investigación, según corresponda, bajo los términos del presente.

Que Asesoría Jurídica se ha expedido mediante la providencia 1181/2026 del 21 de abril de 2026.

Teniendo en cuenta la intervención de Secretaría Privada y las Áreas Académica y de Aprendizaje e Internacionlización.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1º.- Aprobar el Memorandum de Entendimiento para la Cooperación Académica y Científica celebrado entre la Universidad de Dar es Salaam, Dar es Salaam, República Unida de Tanzania y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, Santa Fe, República Argentina, que como Anexo Único forma parte de la presente.

ARTÍCULO 2º.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCIÓN N°: **2817/2026**

mg.

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
FOR EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC COOPERATION**

BETWEEN

UNIVERSITY OF DAR ES SALAAM, TANZANIA



AND

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO, ARGENTINA



Universidad
Nacional
de Rosario

PREAMBLE

WHEREAS, In the purpose of the common aspiration of the Tanzania and Argentina people, strengthening the friendship between the two countries, in the purpose of the common aspiration between the parties in respect of priority development of education and scientific research and in respect of high-quality talents cultivation on the basis of joint development of bilateral education, University of Dar es salaam (UDSM), Tanzania and Rosario University , Argentina have reached the following cooperation intention;

RECOGNIZING the mutual interests in the fields of research, development, education, training, transfer of technology and dissemination of knowledge on long term non-commercial basis;

CONSIDERING the already existing formal and informal contacts between the two countries expressing the idea of partnership;

RECOGNIZING the need to establish a formal understanding of cooperation and friendship intended to further academic objectives of each institution and to promote better understanding

Between:

University of Dar es Salaam, Tanzania (hereinafter referred to as "UDSM"), a public university and statutory corporate established and operating in accordance with the provisions of the Act of Parliament No. 12 of 1970 of P.O. Box 35091 Dar es Salaam, represented by the Vice Chancellor, **Prof. William A. L. Anangisye**

And

Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), established in Maipú 1065, Rosario (zip code S2000CGK), Santa Fe Province, Argentine Republic, hereby represented by its Rector **Lic. Franco Bartolacci**.

Referred to as "parties" or "institutions", jointly, or "party" or "institution", individually.

Article 1. Purpose

The Parties wish to work together to explore the possibilities for cooperation in education and research. To the extent feasible, both institutions will encourage direct contact and cooperation between their faculty members, departments and research institutes as appropriate under the terms of this MoU. Purpose

Article 2. Scope of MoU

Areas of joint activity may include (but are not necessarily limited to) the following:

- 2.1. Joint research and educational activities of common interest in various fields.
- 2.2. Student mobility such as internships, study abroad, exchange, and fellowships.
- 2.3. Exchange of faculty members for research, lectures and discussions.
- 2.4. Participation in, and co-hosting of lectures, meetings, seminars, symposia and conferences.
- 2.5. Exchange of materials, publications and other information, within limits of legal rules and regulations.
- 2.6. Joint Summer schools

Article 3. Programme specific agreements

- 3.1. This MoU is designed to facilitate the development of mutually beneficial exchanges/programmes and to promote research and educational relationships.
- 3.2. Before any of the activities referenced above may be implemented, both Parties shall negotiate details.

Article 4. Further Agreements

- 4.1. While the Parties acknowledge the core objectives set out above, the Parties agree that any specific arrangements in pursuance of these general objectives will be subject to the normal review and approval processes.
- 4.2. Themes of joint activities and the conditions for utilizing the results achieved and arrangements for specific visits, exchanges and other forms of cooperation, including financial arrangements, will be developed mutually for each specific case.
- 4.3. Each Party will pay its own costs relating to the negotiation, preparation, execution and implementation of any further agreements between the Parties.

Article 5. Funding

- 5.1. The Parties agree that each activity undertaken pursuant to this MoU shall be subject to the availability of funds, and financial arrangements for each activity shall be negotiated. Each program or project should specify in full detail the financial obligations each party has undertaken, as this agreement does not entail any financial obligation for the signing Institutions
- 5.2. The Parties agree that they shall use reasonable efforts to find adequate financial resources for the activities and exchanges/programmes undertaken pursuant to this MoU.

Article 6. Commencement, duration and termination

- 6.1. This MoU will commence on the date of its signing by both Parties and shall remain in force for an initial period of five years.
- 6.2. This MoU may be amended only by the written consent of the Parties.
- 6.3. Termination of this MoU shall, however, not affect the implementation of the projects or programmes established under it prior to such termination
- 6.4. In the event that this MoU is terminated, any student who has commenced studies at either institution before the date of termination shall complete his or her study programme as if this MoU had not been terminated.

Article 7. General Conditions

- 7.1. The Parties agree to respect each other's rights to intellectual property and any confidential information designated as such at the time of disclosure (including, for the avoidance of doubt, not to disclose any such confidential information to any third party (unless required by law) without the other Party's prior written consent). All information resulting from joint activities carried out under this Agreement will be available to both parties and will be their property, unless otherwise stated. Any patent that may be developed will be subject to patent laws and regulations, and author's or inventor's rights in force.
- 7.2. Any kind of confidential information resulting from this Agreement shall be protected under the laws of the country.
- 7.3. All disputes arising from or related to this MoU shall be resolved amicably. Where this is not possible, the parties will be subject to the principles of International Law.

Article 8. Negotiation, Implementation and Reporting

Negotiation, Implementation and reporting of the progress concerning the Collaboration will be coordinated by designated office. Parties shall meet at least once per year (physical or virtual) to deliberate on the progress of collaboration and prepare a report of implementation to be submitted to heads of each institution for deliberation and guidance

8.1. On behalf of the University of Dar es Salaam:

Dr. Augustina C. Alexander
Director, Directorate of Internationalization, convocation and Advancement
University of Dar es Salaam
P. O. Box 35131, Dar es salaam, Tanzania
E-mail: alexander.augustina@udsm.ac.tz

8.2. On behalf of Universidad Nacional de Rosario

Mg. Patricia Rojo
Secretary Internationalization
Universidad Nacional de Rosario
Maipú 1065, Rosario, Santa Fe
Email: internacionalizacion@unr.edu.ar

Article 9. Ratification of the MoU

This MoU is concluded in TWO (2) copies, ONE (1) in Spanish and ONE (1) in English, with the same legal effect.

University of Dar es Salaam

Prof. William A. L. Anangisyé
Vice Chancellor

Date: 26. 6. 2025

VICE CHANCELLOR
UNIVERSITY OF DAR ES SALAAM
P. O. Box 35091
DAR ES SALAAM

Universidad Nacional de Rosario

Lic. Franco Bartolacci
Rector

Date: 9-2-2026



MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

PARA LA COOPERACIÓN ACADÉMICA Y CIENTÍFICA

ENTRE

UNIVERSITY OF DAR ES SALAAM, TANZANIA

Y

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO, ARGENTINA

PREÁMBULO

CONSIDERANDO el propósito común de los pueblos de Tanzania y Argentina de fortalecer la amistad entre los dos países;
el propósito común de las partes con respecto al desarrollo prioritario de la educación y la investigación científica, así como a la formación de recursos humanos altamente calificados sobre la base del desarrollo conjunto de formación bilateral;
la University of Dar es Salaam (UDSM), Tanzania, y la Universidad Nacional de Rosario, Argentina, han alcanzado la siguiente voluntad de cooperación;

RECONOCIENDO intereses mutuos en los campos de investigación, desarrollo, educación, formación, transferencia de tecnología y divulgación de conocimientos con carácter no comercial y a largo plazo;

CONSIDERANDO los contactos formales e informales ya existentes entre los dos países que expresan la idea de colaboración;

RECONOCIENDO la necesidad de establecer un marco formal de cooperación y amistad destinado a promover los objetivos académicos de cada institución y un mejor entendimiento

Entre:

University of Dar es Salaam, Tanzania (en adelante, “UDSM”), una universidad pública y entidad establecida por la Ley del Parlamento del Reino Unido No. 12 de 1970 y que opera según sus disposiciones, casilla postal 35091 Dar es Salaam, representada por su Vicerrector, **Prof. William A. L. Anangisye**

Y

Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en Maipú 1065, Rosario (C.P. S2000CGK), Provincia de Santa Fe, República Argentina, representada por su Rector, **Lic. Franco Bartolacci**.

Denominadas conjuntamente como "las partes" o "las instituciones", o individualmente como "la parte" o "la institución".

Cláusula 1. Propósito

Las Partes desean trabajar en conjunto para explorar las posibilidades de cooperación en formación e investigación. En la medida de lo posible, ambas instituciones fomentarán el contacto directo y la cooperación entre sus docentes, departamentos e institutos de investigación, según corresponda, bajo los términos de la presente Cláusula.

Cláusula 2. Alcance del Memorándum

Las áreas de actividad conjunta pueden incluir (sin limitarse necesariamente a) las siguientes:

- 2.1.** Actividades conjuntas de investigación y formación de interés común en diversos campos.
- 2.2.** Movilidad estudiantil como pasantías, estudios en el extranjero, intercambios y becas.
- 2.3.** Intercambio de docentes para investigación, dictado de clases y debates.
- 2.4.** Participación y organización conjunta de clases, reuniones, seminarios, simposios y conferencias.
- 2.5.** Intercambio de materiales, publicaciones y otra información, dentro de los límites de las normas jurídicas y regulaciones.
- 2.6.** Escuelas de verano conjuntas.

Cláusula 3. Acuerdos específicos sobre programas

- 3.1.** Este Memorándum está diseñado para facilitar el desarrollo de intercambios/programas mutuamente beneficiosos y para promover los vínculos en materia de investigación y formación.
- 3.2.** Previo a la implementación de cualquiera de las actividades mencionadas anteriormente, las Partes negociarán los detalles.

Cláusula 4. Convenios complementarios

4.1. Si bien las Partes reconocen los objetivos centrales establecidos anteriormente, también acuerdan que cualquier convenio específico que persiga estos objetivos generales estará sujeto a los procedimientos normales de revisión y aprobación.

4.2. Los temas de las actividades conjuntas y las condiciones de uso de los resultados obtenidos, así como las disposiciones en cuanto a visitas, intercambios y otras formas de cooperaciones específicas, incluidas las condiciones financieras, se establecerán de forma conjunta para cada caso específico.

4.3. Cada Parte asumirá los costos propios relacionados con la negociación, preparación, ejecución e implementación de cualquier acuerdo complementario entre las Partes.

Cláusula 5. Financiación

5.1. Las Partes acuerdan que cada actividad emprendida de conformidad con este Memorándum estará sujeta a la disponibilidad de fondos y que se negociarán las condiciones financieras para cada actividad. Cada programa o proyecto debe especificar en detalle los compromisos financieros que cada Parte ha asumido, ya que este convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.

5.2. Las Partes acuerdan que realizarán esfuerzos razonables para obtener recursos financieros adecuados para las actividades e intercambios/programas que se realicen de conformidad con este Memorándum.

Cláusula 6. Inicio, duración y rescisión

6.1. Este Memorándum entrará en vigencia en la fecha de su firma por ambas Partes y permanecerá en vigor durante un período inicial de cinco años.

6.2. Este Memorándum sólo puede modificarse con el consentimiento por escrito de las Partes.

6.3. La rescisión de este Memorándum, sin embargo, no afectará la implementación de los proyectos o programas establecidos en virtud del mismo antes de dicha rescisión.

6.4. En caso de rescisión de este Memorándum, cualquier estudiante que haya comenzado sus estudios en cualquiera de las instituciones antes de la fecha de rescisión podrá completar su programa de estudios como si este Memorándum no se hubiera rescindido.

Cláusula 7. Condiciones generales

7.1. Las Partes acuerdan respetar los derechos de cada una sobre la propiedad intelectual y cualquier información confidencial designada como tal en el momento de su divulgación (para mayor claridad, esto incluye la no divulgación de dicha información confidencial a

terceros sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte, a menos que así lo exija la ley). La información resultante de las actividades conjuntas llevadas a cabo en virtud de este estará a disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas, este Convenio estará a disposición de ambas Partes y será de su propiedad, a menos que se indique lo contrario. Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las leyes y normas sobre patentes y derechos de autor o invención vigentes.

7.2 Todo tipo de información confidencial que resulte de este Convenio deberá ser protegido de acuerdo con las leyes del país.

7.3. Toda controversia que surja o esté relacionada con este Memorándum se resolverá de manera consensuada. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.

Cláusula 8. Negociación, implementación y presentación de informes

La negociación, implementación y presentación de informes del progreso relacionado con la Colaboración será coordinada por la oficina designada. Las Partes se reunirán al menos una vez al año (de forma física o virtual) para discutir sobre el progreso de la colaboración y preparar un informe de implementación que se presentará a la máxima autoridad de cada institución para su consideración y orientación.

8.1. En nombre de University of Dar es Salaam:

Dr. Augustina C. Alexander

Directora, Dirección de Internacionalización, Convocatoria y Progreso

University of Dar es Salaam

Casilla postal 35131, Dar es Salaam, Tanzania

E-mail: alexander.augustina@udsm.ac.tz

8.2. En nombre de la Universidad Nacional de Rosario

Mg. Patricia Rojo

Secretaria de Internacionalización

Universidad Nacional de Rosario

Maipú 1065, Rosario, Santa Fe

E-mail: internacionalizacion@unr.edu.ar

Cláusula 9. Firma del Memorándum de Entendimiento

Este Memorándum se suscribe en DOS (2) ejemplares, UNO (1) en español y UNO (1) en inglés, del mismo tenor y a un solo efecto.

University of Dar es Salaam

Universidad Nacional de Rosario

Prof. William A. L. Anangisye
Vicerrector

Lic. Franco Bartolacci
Rector

Fecha:

Fecha:

Hoja de firmas



Sistema: sudocu

Razón: Cargado por EDUARDO ANTONIO GOLOTTA

Fecha de creación: 10/06/2026 10:56:11



Sistema: sudocu

Razón: Autorizado por GUILLERMO ALBERTO MONTERO

Fecha de subida: 10/06/2026 11:52:01



Sistema: sudocu

Razón: Autorizado por Franco Bartolacci

Fecha de subida: 11/06/2026 19:46:18